

ЕВРОПЕЙСКА СМЕТНА ПАЛАТА
TRIBUNAL DE CUENTAS EUROPEO
EVROPSKÝ ÚČETNÍ DVŮR
DEN EUROPÆISKE REVISIONSRET
EUROPÄISCHER RECHNUNGSHOF
EUROOPA KONTROLLIKODA
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΕΛΕΓΚΤΙΚΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟ
EUROPEAN COURT OF AUDITORS
COUR DES COMPTES EUROPÉENNE
CÚIRT INIÚCHÓIRÍ NA HEORPA



CORTE DEI CONTI EUROPEA
EIROPAS REVĪZIJAS PALĀTA
EUROPOS AUDITO RŪMAI

EURÓPAI SZÁMVEVŐSZÉK
IL-QORTI EWROPEA TA' L-AWDITURI
EUROPESE REKENKAMER
EUROPEJSKI TRYBUNAŁ OBRACHUNKOWY
TRIBUNAL DE CONTAS EUROPEU
CURTEA DE CONTURI EUROPEANĂ
EURÓPSKY DVOR AUDÍTOROV
EVROPSKO RAČUNSKO SODIŠČE
EUROOPAN TILINTARKASTUSTUOMIOISTUIN
EUROPEISKA REVISIONSRÄTTEN

Beretning om årsregnskabet for
Det Europæiske Miljøagentur
for regnskabsåret 2008

med agenturets svar

INDHOLD

	Punkt
Indledning	1 - 2
Revisionserklæring	3 - 12
Kommentarer til den budgetmæssige og økonomiske forvaltning	13
Andre forhold	14
Tabel	
Agenturets svar	

INDLEDNING

1. Det Europæiske Miljøagentur (herefter "agenturet"), der ligger i København, blev oprettet ved Rådets forordning (EØF) nr. 1210/90 af 7. maj 1990¹. Agenturets opgave er at indføre et overvågningsnet, der kan forsyne Kommissionen, medlemsstaterne og offentligheden generelt med pålidelige oplysninger om miljøsituationen. På grundlag af disse oplysninger skal Unionen og medlemsstaterne kunne træffe miljøbeskyttelsesforanstaltninger og evaluere, hvor effektivt disse foranstaltninger virker².
2. Agenturets budget for 2008 beløb sig til 37,1 million euro mod 35,1 million euro året før. Ved udgangen af året var der 123 ansatte i agenturet mod 116 det foregående år.

REVISIONSERKLÆRING

3. I overensstemmelse med traktatens artikel 248 har Retten revideret agenturets årsregnskab³, som omfatter "årsregnskabet"⁴ og "beretningen om budgetgennemførelsen"⁵ for det regnskabsår, der afsluttedes den 31. december 2008, samt efterprøvet lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet.

¹ EFT L 120 af 11.5.1990.

² En oversigt over agenturets beføjelser og virksomhed vises i tabellen til orientering.

³ Regnskabet ledsages af en beretning om den budgetmæssige og økonomiske forvaltning i regnskabsåret. Beretningen redegør bl.a. for udnyttelsesgraden for bevillingerne og indeholder kortfattede oplysninger om bevillingsoverførsler mellem de forskellige budgetposter.

⁴ Årsregnskabet omfatter balancen og resultatopgørelsen, pengestrømsopgørelsen, opgørelsen over bevægelser på egenkapitalen og bilaget til årsregnskabet, som indeholder en beskrivelse af de relevante regnskabspraksis og andre forklarende oplysninger.

⁵ Beretningen om budgetgennemførelsen omfatter regnskabet over resultatet af budgetgennemførelsen og bilaget til dette regnskab.

4. Retten afgiver denne revisionserklæring til Europa-Parlamentet og Rådet i overensstemmelse med artikel 185, stk. 2, i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002⁶.

Direktørens ansvar

5. Direktøren udøver funktionen som anvisningsberettiget⁷. På eget ansvar og inden for rammerne af de givne bevillinger gennemfører hun budgettet, både med hensyn til indtægter og udgifter, i overensstemmelse med de finansielle bestemmelser for agenturet. Direktøren er ansvarlig for at etablere⁸ en organisatorisk struktur samt interne forvaltnings- og kontrolsystemer og -procedurer, som sikrer, at der udarbejdes et endeligt årsregnskab⁹ uden væsentlig fejlinformation som følge af svig eller fejl, og at de transaktioner, der ligger til grund for det, er lovlige og formelt rigtige.

Rettens ansvar

6. Det er Rettens ansvar på grundlag af sin revision at afgive en erklæring om rigtigheden af agenturets regnskab og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed.

7. Revisionen blev gennemført i overensstemmelse med IFAC's og ISSAI's¹⁰ internationale revisionsstandarder og etiske kodekser. I henhold til disse

⁶ EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

⁷ Artikel 33 i Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 23. december 2002 (EFT L 357 af 31.12.2002, s. 80).

⁸ Artikel 38 i Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 23. december 2002 (EFT L 357 af 31.12.2002, s. 80).

⁹ Bestemmelserne om agenturenes regnskabsaflæggelse og regnskabsføring er fastlagt i kapitel 1 i afsnit VII i Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 23. december 2002 (EFT L 357 af 31.12.2002, s. 87), senest ændret ved Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 652/2008 af 9. juli 2008 (EUT L 181 af 10.7.2008, s. 23), og er som sådan integreret i agenturets finansforordning.

¹⁰ International Federation of Accountants (IFAC) og International Standards of Supreme Audit Institutions (ISSAI).

standarder skal Retten opfylde etiske krav og planlægge og udføre revisionen med henblik på at få rimelig sikkerhed for, at regnskabet er uden væsentlig fejlinformation, og at de transaktioner, der ligger til grund for det, er lovlige og formelt rigtige.

8. Det indgår i Rettens revision, at der udføres revisionshandlinger for at tilvejebringe revisionsbevis vedrørende beløbene og oplysningerne i regnskabet og de underliggende transaktioners lovlighed og formelle rigtighed. Valget af revisionshandlinger foretages på grundlag af Rettens vurdering, herunder dens vurdering af risikoen for, at der er væsentlig fejlinformation i regnskabet, eller at transaktioner som følge af svig eller fejl ikke er lovlige og formelt rigtige. Når Retten vurderer disse risici, tager den hensyn til den interne kontrol, der vedrører udarbejdelsen og aflæggelsen af regnskabet, og udformer revisionshandlinger, som er hensigtsmæssige i de konkrete tilfælde. Rettens revision omfatter også en vurdering af, om de anvendte regnskabspraksis er hensigtsmæssige, og om de foretagne regnskabsmæssige skøn er rimelige, samt en vurdering af den samlede aflæggelse af regnskabet.

9. Retten mener, at det tilvejebragte revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for nedenstående erklæringer.

Erklæring om regnskabets rigtighed

10. Det er Rettens opfattelse, at agenturets årsregnskab¹¹ i alt væsentligt giver et retvisende billede af dets finansielle stilling pr. 31. december 2008 og af resultaterne af dets transaktioner og pengestrømme i det afsluttede regnskabsår, i overensstemmelse med bestemmelserne i dets finansforordning.

¹¹ Det endelige årsregnskab er dateret den 18. maj 2009, og Retten modtog det den 29. juni 2009. Det endelige årsregnskab, som er konsolideret med Kommissionens årsregnskab, offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende senest den 15. november efter det afsluttede regnskabsår. Det kan findes på <http://eca.europa.eu> eller <http://www.eea.europa.eu/about-us/documents/administrativedocuments/eea-accounts-for-the-year-2008/>.

Erklæring om lovligheden og den formelle rigtighed af de transaktioner, der ligger til grund for regnskabet

11. Det er Rettens opfattelse, at de transaktioner, der ligger til grund for agenturets årsregnskab for det regnskabsår, der afsluttedes pr. 31. december 2008, i alt væsentligt er lovlige og formelt rigtige.

12. Kommentarerne i det følgende drager ikke Rettens erklæringer i tvivl.

KOMMENTARER TIL DEN BUDGETMÆSSIGE OG ØKONOMISKE FORVALTNING

13. I 2008 besluttede agenturet at istandsætte sine lejede lokaler. De samlede omkostninger blev vurderet til 147 000 euro. Der skulle have været indledt en udbudsprocedure for dette arbejde, men i stedet dækkede agenturet omkostningerne ved arbejdet, der blev udført af et firma, som bygningens ejere havde valgt.

ANDRE FORHOLD

14. Med hensyn til tilskudsaftalerne skal den tid, partnerne tager betaling for, fremgå klarere. For at mindske risikoen for uretmæssige betalinger skal modtagerne have klarere instrukser om beregningen af satser, og der skal være en klar forbindelse mellem de omkostninger, der skal afholdes, og de anslåede omkostninger i gennemførelsesplanerne.

Vedtaget af Revisionsretten i Luxembourg på mødet den 8. oktober 2009.

På Revisionsrettens vegne

Vítor Manuel da Silva Caldeira
Formand



Tablel - Det Europæiske Miljøagentur (København)

Fællesskabets kompetenceområder i henhold til traktaten	Agenturets beføjelser som fastlagt i Rådets forordning (EØF) nr. 1210/90		Ledelse	Agenturets disponible ressourcer i 2008 (Data for 2007)	Vigtigste resultater og tjenesteydelser i 2008
<p>Miljøpolitik</p> <p>Fællesskabets politik på miljøområdet tager sigte på et højt beskyttelsesniveau under hensyntagen til de forskelligartede forhold, der gør sig gældende i de forskellige områder i Fællesskabet. Den bygger på forsigtighedsprincippet og princippet om forebyggende indsats, princippet om indgreb over for miljøskader fortrinsvis ved kilden og princippet om, at forurenere betaler. [...] Ved udarbejdelsen af Fællesskabets politik [...] lages der hensyn til eksisterende videnskabelige og tekniske data [...]</p> <p>(Traktatens artikel 174)</p>	<p>Mål</p> <p>- At indføre et europæisk miljøoplysnings- og miljøovervågningsnet for at forsyne Fællesskabet og dets medlemsstater med objektive, pålidelige og sammenlignelige oplysninger på europæisk plan, således at de kan:</p> <p>a) træffe de nødvendige miljøbeskyttelsesforanstaltninger</p> <p>b) vurdere deres gennemførelse</p> <p>c) sikre, at offentligheden oplyses på tilfredsstillende vis om miljøforholdene.</p>	<p>Opgaver</p> <p>- At skaffe Fællesskabet og medlemsstaterne de nødvendige objektive oplysninger til udformning og gennemførelse af en forsvarlig og effektiv miljøpolitik</p> <p>- At registrere, sammenstille og vurdere data om miljøsituationen, at udarbejde ekspertrapporter om miljøets kvalitet, følsomhed og belastning på Fællesskabets område</p> <p>- At bidrage til at sikre sammenligneligheden af miljødata på europæisk plan og om nødvendigt ved egnede midler fremme en bedre harmonisering af målemetoderne</p> <p>- At fremme integreringen af europæiske miljøoplysninger i internationale programmer</p> <p>- At offentliggøre en rapport hvert femte år om miljøsituationen og om ændringer i og fremtidsudsigterne for miljøet</p> <p>- At fremme udviklingen af fremtidsstudieteknikker i miljøspørgsmål, udvekslingen af oplysninger om teknologi til at forebygge eller reducere miljøskader og af metoder til vurdering af omkostningerne i forbindelse med miljøskader og med politikker til forebyggelse, beskyttelse og genopretning af miljøet</p>	<p>1 - Bestyrelsen <i>Sammensætning</i></p> <p>- en repræsentant for hver medlemsstat</p> <p>- to repræsentanter for Kommissionen</p> <p>- to videnskabsmænd udpeget af Europa-Parlamentet</p> <p><i>Opgaver</i></p> <p>- At vedtage arbejdsprogrammet og overvåge gennemførelsen af det.</p> <p>2 - Den administrerende direktør Udnævnes af bestyrelsen på forslag fra Kommissionen.</p> <p>3 - Det Videnskabelige Udvalg Er sammensat af medlemmer, der er kvalificerede på miljøområdet.</p> <p>4 - Ekstern revision Revisionsretten.</p> <p>5 - Dechargemyndighed Europa-Parlamentet efter henstilling fra Rådet.</p>	<p>Budget</p> <p>37,1 million euro (35,1 million euro)</p> <p>EF-tilskud:</p> <p>85 % (82 %)</p> <p>Ansatte pr. 31. december 2008</p> <p>Antal stillinger i henhold til stillingsfortegnelsen:</p> <p>123 (116)</p> <p>antal besatte stillinger: 116 (111) plus 51 (55) andre stillinger (kontraktansatte og udstationerede nationale eksperter).</p> <p>Ansatte i alt: 123 (116) der varetager følgende opgaver:</p> <ul style="list-style-type: none"> - operationelle 80 (73) - administrative 42 (42) - blandede 1 (1). 	<ul style="list-style-type: none"> - "Climate for a transport change. TERM 2007: indicators tracking transport and environment in the European Union" (Klimatet er til en transportændring - TERM 2007 indikatorer til registrering af transport og miljø i Den Europæiske Union) - "Application of the Emissions Trading Directive by EU Member States - reporting year 2007" (Medlemsstaternes anvendelse af direktivet om emissionshandel - rapporteringsår 2007) - "Air pollution by ozone across Europe during summer 2007" (Luftforurening med ozon i Europa i sommeren 2007) - "Annual European Community greenhouse gas inventory 1990-2006 and inventory report 2008" (Det Europæiske Fællesskabs opgørelse over drivhusgasser 1990-2006 og rapporten om opgørelsen 2008) - "Annual European Community LRTAP Convention emission inventory report 1990-2006" (Det Europæiske Fællesskabs rapport om opgørelse - konventionen om luftforurening over store afstande) - "Greenhouse gas emission trends and projections in Europe 2008" (Drivhusgas-emissionstendenser og -fremskrivninger for Europa 2008) - "Maximising the environmental benefits of Europe's bioenergy potential" (Maksimering af miljøfordelene ved Europas bioenergi-potentiale)

					<ul style="list-style-type: none"> - "Energy and environment report 2008" (Energi- og miljørapport 2008) - "NEC Directive status report 2007" (Statusrapport – direktivet om nationale emissionsløfter) - Miljøagenturet fortsatte også sit nære samarbejde med GD for Miljø, ESTAT og Det Fælles Forskningscenter i "Firepartigruppen" for at strømline miljørapporteringen. Agenturet indtager en førerstilling på følgende fem områder: klimaaendringer, luftkvalitet, vand- og havmiljø, biodiversitet og arealudnyttelse.
--	--	--	--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Kilde: Agenturet.

MILJØAGENTURETS SVAR

13. Ifølge lejeaftalen skal udlejeren godkende alle større byggearbejder, og det var derfor ikke hensigtsmæssigt for Miljøagenturet at iværksatte en åben udbudsprocedure. Fremover vil sådanne hændelser blive opført i et register over undtagelser.

14. Miljøagenturet har regelmæssigt givet alle konsortier instrukser om, hvordan omkostninger skal beregnes. Disse instrukser vil blive taget op til fornyet vurdering og forbedret efter behov. Miljøagenturet vil endvidere sikre, at afvigelser mellem de udgifter, der skal afholdes, og de anslåede omkostninger i gennemførelsesplanerne forklares tydeligere.